

## Scène 2

### TOINETTE - ARGAN

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah ! Te voila enfin, coquine !

TOINETTE.- Hoo... Je vois que vous êtes toujours aussi aimable !

ARGAN.- Aimable ?

TOINETTE.- Oui, aimableuuuh !

ARGAN.- Coquine ! Ce n'est pas un langage approprié pour son maître... qui est si bienveillant à ton égard !

TOINETTE.- Hum...hum...(en se tapant légèrement la gorge) Monsieur ? Bienveillant à mon égard ?

ARGAN.- Cesse ces bagatelles et apporte-moi mes lavements !

TOINETTE.- Non !

ARGAN.- Non ?

TOINETTE.- Oui, non !

ARGAN.- Carogne ! Apporte-moi mes lavements !

TOINETTE.- Non, vous dis-je !

ARGAN.- Et pourquoi cela ?

TOINETTE , (*mettant ses mains sur ses hanches*).- Car vous n'êtes point malade, monsieur !

ARGAN.- Que dis-tu vaurienne ?

TOINETTE.- Hé oui ! Malade, vous ne l'êtes guère ! N'ayons point de querelle là-dessus !

ARGAN, (*se levant de sa chaise*).- Je suis malade (*il crie*) si je veux !

TOINETTE.- Très bien ! Alors retournez à vos lavements, et mettez votre clystère là où vous savez !

ARGAN, (*en grognant*).- Grrr... Pendarde !

TOINETTE.- Non mais quel maroufle, celui-là !

Scène 2  
TOINETTE - ARGAN

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah !  
Te voilà enfin, coquine !

TOINETTE, (*les mains sur les hanches*).- J'étais en train de préparer  
vos remèdes, votre lavement de sept heures...

ARGAN, (*se remettant dans son fauteuil*).- Mon lavement ?

TOINETTE.- Votre lavement.

ARGAN, (*courant vers les toilettes*).- Mon lavement !

TOINETTE, (*à part*).- Il est toujours aussi malade...

ARGAN, (*revenant des toilettes*).- Tu aurais pu me rappeler mon  
lavement plus tôt ! Chienne ! Carogne !

TOINETTE, (*s'éloignant et chuchotant*).- Maroufle, porte-guignon...

ARGAN, (*en agitant rapidement sa sonnette*).- Drelin, drelin, drelin !

TOINETTE, (*apportant le lavement d'Argan*).- Oui ! Oui ! Oui ! Voilà,  
j'arrive, ne soyez pas (*elle articule avec exagération*) im pa tient !

ARGAN, (*se levant de son fauteuil*).- Tu vas voir si je suis impatient !

TOINETTE, (*courant très rapidement vers la sortie*).- Au secours ! Un  
maroufle me court après !

ARGAN, (*à part*).- Qu'est-ce que l'on ne ferait pas pour avoir la paix  
cinq minutes...

**Flora et Sidonie**

## Acte I, Scène2

### TOINETTE - ARGAN

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah ! Te voilà enfin, coquine !

TOINETTE.- Mais qu'avez-vous Monsieur ?

ARGAN.- Mais, qu'est-ce que j'ai ? Depuis tout à l'heure, j'agite ma sonnette !

TOINETTE.- Allons Monsieur, j'étais en train de préparer votre repas...

ARGAN.- Où est donc ce repas, alors ?

TOINETTE, (*elle hésite*).- Il est... en train... de cuire !

ARGAN.- Discoureuse ! Vous mentez !

TOINETTE.- Non, du tout. Mentir à mon maître, jamais !

ARGAN.- Coquine ! Menteuse ! Pendarde ! Continue à mentir et je te mettrai à la porte !

TOINETTE.- Oh monsieur, calmez-vous et venez voir par vous-même en cuisine si vous le voulez...

ARGAN.- D'accord, je viens voir.

TOINETTE.- Attendez Monsieur, il est l'heure de votre lavement...

ARGAN.- Laisse-moi donc alors et va me chercher mon repas...

**Forkane**

ACTE 3, Scène 2  
ARGAN - TOINETTE

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah ! Te voilà enfin, coquine !

TOINETTE, (*toute essoufflée*).- Excusez-moi, Monsieur... j'ai retrouvé votre... euh... votre vieux chien...

ARGAN, (*étonné*).- Mon vieux chien ?

TOINETTE, (*elle lève les yeux au ciel*).- Oui votre vieux chien... Il s'appelle... heu... Porte-Guignon !

ARGAN.- Je ne me rappelle point d'avoir un chien du nom de Porte-Guignon... mais j'en suis bien aise.

TOINETTE, (*à part*).- Mon dieu, faites qu'il ne me pose pas la question...

ARGAN.- Mais où est-il ?

TOINETTE.- Flûte!

ARGAN.- Comment ça, Flûte?

TOINETTE.- Flûte, j'ai oublié vos lavements, je vais les chercher !

ARGAN.- Non coquine ! Raconte-moi ce qui est arrivé à mon chien !

TOINETTE.- Mais votre lavement ?

ARGAN.- Je me moque de ce lavement, je veux voir mon chien, pendarde !

TOINETTE.- Très bien, cela veut donc dire que vous n'êtes plus malade !

ARGAN, (*il reprend son air malade*).- Je suis très très très (*il crie*)  
malade ! Maroufle ! Vaurienne ! Carogne !

TOINETTE.- Monsieur... Monsieur... Calmez-vous... Voulez-vous une  
tisane calmante ?

ARGAN.- Oui et vite !

TOINETTE.- Du calme, du calme, j'y vais de ce pas.

ARGAN.- Dépêche-toi, friponne!

TOINETTE.- J'y vais. (*à part*) Elle va être calmante sa tisane : un bon  
somnifère et je serai tranquille pour toute la matinée !

**Hugo et Martin**

Acte 1, scène 8  
ARGAN – TOINETTE

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin ! *(Toinette entre dans la chambre)* Ah ! Te voilà enfin, coquine !

TOINETTE.- Que se passe-t-il Monsieur ?

ARGAN, *(il tousse)*.- Apporte-moi mes lavements, médicaments, potions, remèdes et élixirs !

TOINETTE, *(elle souffle d'agacement)*.- Non.

ARGAN.- Non ?

TOINETTE.- Non !

ARGAN.- Comment ça, non ?

TOINETTE.- Je ne vous ramènerai point vos médicaments.

ARGAN, *(il agite sa canne devant Toinette)*.- Attention à toi !

TOINETTE, *(à part)*.- Maroufle ! Pendard ! *(Toinette se retourne vers Argan)* Oui Monsieur, tout de suite.

ARGAN, *(il se lève de son siège)* Bah alors ! Qu'attends-tu ? Vas-y !

TOINETTE.- Oui. *(elle quitte la pièce)*

**Loïc**

## Acte 1 Scène 2

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah ! Te voilà enfin, coquine !

TOINETTE.- Doucement monsieur, vous ne songez pas au fait que vous êtes malade !

ARGAN, (*encore plus énervé*).- Vaurienne ! Qu'étais-tu en train de faire ?

TOINETTE, (*lentement*).- J'étais en train... en train... de... de... (*rapidement*) préparer une soupe de patates pour votre toux.

ARGAN, (*la regardant avec de grands yeux*).- Et cela t'a pris plus d'une heure ! Carogne, tu vas me laisser mourir ici-bas !

TOINETTE, (*à part*).- Quel insolent, cet Argan quelquefois !

ARGAN.- Que dis-tu, coquine ?

TOINETTE.- Rien.

ARGAN.- Si, tu as dit quelque chose !

TOINETTE.- Non !

ARGAN.- Si !

TOINETTE, (*à part*).- Nous allons le piéger...

ARGAN.- Que dis-tu ?

TOINETTE.- Non rien !

ARGAN.- Si !

TOINETTE.- Si !

ARGAN.- Non !

TOINETTE.- Vous avez vu que je n'ai rien dit, vous le dites par vous-même !

ARGAN.- Chienne, vous m'avez piégé !

TOINETTE.- Mais, mon maître, passez à autre chose.

ARGAN.- D'accord ! Apportez-moi mes parties d'apothicaire !

TOINETTE, (*en soupirant*).- Je vous apporte ça tout de suite...

ARGAN.- Et revenez vite cette fois !

**Ilyès et Maxime**



**ACTE 1**  
**Scène 2**  
**ARGAN - TOINETTE**

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah ! Te voilà enfin, coquine !

TOINETTE.- Oui me voilà. Vous n'êtes point obligé de crier comme cela !

ARGAN, (*commençant à s'énerver*).- Si je ne suis pas obligé de m'énerver ? Carogne ! Vous êtes lente ! Espèce d'insolente !

TOINETTE.- Comment ? Mais je me suis dépêchée pour vous ! Je me suis cognée en courant...

ARGAN, (*étonné*).- Vous vous êtes cognée ?

TOINETTE, (*faisant semblant d'avoir mal*).- Ah oui !

ARGAN.- C'est faux !

TOINETTE .- C'est vrai !

ARGAN.- Arrêtons-là cette querelle. Mon lavement ne m'attend pas... (*il court en coulisse*)

TOINETTE, (*soufflant, à part*).- Encore ces lavements...

ARGAN, (*il revient*).- Coquine où es tu ? Viens tout de suite !

TOINETTE.- Me voilà !

ARGAN.- Je veux tout de suite, maintenant, sur le champ, mes médicaments...

TOINETTE.- Mais quelle impolitesse ! En plus vous n'êtes point malade !

ARGAN, (*courant après Toinette*).- Point malade ? Viens ici insolente ! Je vais te rosser ! Point malade ?

TOINETTE, (*elle sort en courant*).- Aaaaaaaaaaaaaah !

**Bastien et Léo**

## SCÈNE 2

### TOINETTE - ARGAN

ARGAN.- Drelin , drelin , drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah te voila enfin, coquine !

TOINETTE.- J'étais en train de faire votre plat de régime et de préparer vos remèdes...

ARGAN.- C est pour ça que je te paie ! Mais tu es d'une lenteur...

TOINETTE.- Moi ?

ARGAN.- Oui, vous !

TOINETTE.- Moi ?

ARGAN.- Oui vous, vous dis-je !

TOINETTE.- Je ne suis pas lente, j'ai trop de choses à faire : je dois préparer vos médecines et vos remèdes, préparer à manger, laver le linge, faire le ménage...

ARGAN, (*prenant un linge dans ses mains*).- Oh ! Mais quelle pendarde ! (*il lui jette au visage*) Lave-moi aussi ce linge !

TOINETTE, (*à part*).- Oh ! mais quel maroufle ! (*Toinette part en claquant la porte*)

ARGAN.- Je vous ai entendue, insolente !

**Lisa et Lou**

**Acte 1, scène 2**

ARGAN, TOINETTE

ARGAN.- Drelin, Drelin, Drelin ! Si j'attrape cette chienne de servante, elle va passer un sale quart d'heure ! *(Toinette entre dans la chambre)* Infâme, que faisiez-vous ?

TOINETTE.- Calmez-vous ! Je préparais votre repas *(Toinette pose le repas sur la table)*.

ARGAN.- Vaurienne, quand je vous appelle, pourquoi prenez-vous tant de temps à venir ?

TOINETTE.- Monsieur, si je ne préparais point vos repas, vous seriez déjà mort !

ARGAN.- Coquine ! Je ne mourrai point ! Et attendez-moi !

TOINETTE.- Donc à votre tour d'attendre, je reviens.

ARGAN.- Coquine ! Qu'est-ce que vous dites ?

TOINETTE.- Vous avez bien entendu ! De toute façon, vous n'entendez que ce que vous dites !

**Alec**

**ACTE I, Scène 3**  
**TOINETTE - ARGAN**

ARGAN. - Drelin, drelin, drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah ! Te voilà enfin, coquine !

TOINETTE. - Calmez-vous, je suis là ! Je suis là !

ARGAN. - Enfin, tu as été longue, drôlesse ! J'espère que tu as une bonne excuse, sinon ça n'ira guère bien pour toi !

TOINETTE, (*elle soupire*) - Je m'entretenais avec vos filles à propos de vous.

ARGAN, (*il se lève et pointe son doigt sur lui-même*) - A propos de moi ?

TOINETTE. - Effectivement.

ARGAN, (*mécontent*) - Comment ça de moi ? Et pourrais-je en savoir la raison ?

TOINETTE, (*à part*) - C'est pas possible ! Il faut qu'il se calme !

ARGAN, (*il tape du poing sur la table*) - Je veux savoir la raison, chienne !

TOINETTE. - Mais enfin, calmez-vous ! N'oubliez point que vous êtes malade !

ARGAN, (*il tousse et s'assoit sur son fauteuil*) - Ah oui ! D'ailleurs, rapporte-moi mes remèdes du jour !

TOINETTE.- Pourriez-vous êtres plus clair ?

ARGAN, (*il s'énerve et crie*) - Je parle bien sûre de mon julep hépatique, soporatif et somnifère, de ma petite potion astringente, de mon petit lait clarifié et dulcoré et enfin de ma potion cordiale et préservative, composée avec douze grains de bézoard, du sirop de limon et grenade ...

TOINETTE, (*ébahie*) - Tout cela ? (*à part*) - Rien que cela ? Je vous les apporte aussitôt que je peux.

*ARGAN, (il hurle) - Vite ! Cours ! Dépêche-toi ! Je me sens partir ! (il tousse)  
Carogne, vous me laissez tous mourir ! Vaurienne ! (Toinette disparaît dans les  
coulisses)*

*TOINETTE, (elle revient avec une brouette pleine à ras bord de remèdes) - Me  
voilà ! Regardez, vous n'êtes point mort !*

*ARGAN. - Vous avez oublié mon petit lait clarifié et dulcoré ! Pendarde, vous  
n'êtes qu'une moins que rien !*

*TOINETTE, (elle renverse la brouette et crie) - Tenez, voilà vos remèdes !*

**Cerise et Mathilde**

ACTE 1  
Scène 2  
TOINETTE - ARGAN

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah ! Te voilà enfin, coquine !

TOINETTE.- J'arrive, j'arrive... Je ne suis pas assez rapide à votre goût ?

ARGAN.- Mais qu'est ce que tu fais ? (*il crie*) Pendarde !

TOINETTE.- Monsieur, calmez-vous, enfin... (*elle lève les yeux sur sa gauche*) Je préparais... une petite tisane pour vous et... un lavement... et surtout... surtout... je rangeais vos ... parties d'apothicaire... et... (*à part*) il y en a tellement !

ARGAN.- Discoureuse ! Tu mens ! (*Argan attrape et agite son bâton*)

TOINETTE.- Ne vous énervez pas Monsieur, je vous assure que je rangeais vos parties de ce mois-ci...

ARGAN, (*il se lève de sa chaise et menace Toinette avec son bâton*).- Faiseuse de carabistouilles ! Friponne !

TOINETTE, (*elle recule*).- Ah...! Monsieur... (*à mi-voix*) maroufle !

ARGAN.- Je t'en ficherais moi, des maroufles ! (*il crie*) Drôlesse !

TOINETTE, (*elle met les poings sur les hanches*).- Avec tout mon respect, Monsieur, je m'en vais (*elle lui tourne le dos et s'en va*).

**Charlotte et Christiano**

Scène 2  
TOINETTE - ARGAN

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah ! Te voilà enfin, coquine !

TOINETTE.- Comment ça, coquine ! (*elle crie de colère*) J'étais en train de préparer vos médicaments ! (*à part, en soufflant*) Quel maroufle !

ARGAN.- Il faut que ça aille plus vite que ça ! J'ai sonné tant de fois que j'ai mal aux doigts ! Vous devriez être ici, à mes pied, dès la première sonnerie ! Chienne ! Coquine !

TOINETTE.- Chienne ? Coquine ? Bon, pourquoi m'avez vous appelée ? (*à part*) Pandard !

ARGAN.- Avez-vous vu ma bourse ?

TOINETTE.- Non, je ne l'ai point vue...

ARGAN.- Elle était sur la table de chevet et je dois tout de suite payer mes parties d'apothicaire.

TOINETTE.- Non, je ne l'ai point vue, vous dis-je !

ARGAN.- Bah, vous avez rangé ma chambre ?

TOINETTE. - Non !

ARGAN.- Ah si, si, si, si...

TOINETTE. - Ah, non, non, non, non, non...

ARGAN, (*il tape du pied*).- Si, j'en suis sûr ! Vous m'avez volé mes biens, espèce de fourbe !

TOINETTE, (*la colère l'envahit, elle tape du pied*).- N'importe quoi ! Je ne vous aurais jamais volé vos biens ! Mais, hier, j'ai vu Béline se faufiler dans votre chambre...

ARGAN, (*très étonné*).- Drelin, drelin, drelin ! Béline ?

TOINETTE.- Oui, Béline ! Béline qui vous aime et aime surtout vos biens !

Acte I, scène 7  
ARGAN - TOINETTE

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah ! Te voilà enfin, coquine !

TOINETTE.- Ho ! Mais vous n'avez point fini d'être énervé et impatient ?

ARGAN.- Comment ? Impatient ? Moi ? Insolente ! Carogne ! Tu vas voir ce que c'est que de me traiter de la sorte ! (*Argan court après Toinette et renverse tous ses jetons*)

TOINETTE.- HOU la la ! Mais calmez-vous ! N'oubliez point que vous êtes malade ! (*il joue la comédie et retourne s'asseoir*)

ARGAN.- Aujourd'hui devait être un jour superbe... mais, à cause de toi, coquine comme tu es, ma journée a mal démarré.

TOINETTE.- Ce n'est point ma faute si vous êtes né bileux, bilieux et rageux ! (*à part*) Et surtout malade... de la tête...

ARGAN.- Alors là, tu dépasses les bornes ! (*il jette sa sonnette sur Toinette*)

TOINETTE.- Mais arrêtez enfin ! Vous allez mourir d'épuisement ! (*Toinette sort de la pièce en courant*)

**Jules et Maureen**



Acte I scène 2  
ARGAN – TOINETTE

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ha ! Te voila enfin, coquine !

TOINETTE, (*en restant calme et d'un ton sournois*).- Monsieur, ce n'est pas la peine de crier car même si vous criez, je ne viendrai pas plus vite !

ARGAN, (*commençant à s'énerver*).- Et en plus tu le fais exprès ?

TOINETTE.- Non... pas... du tout ! Bon ! Que voulez-vous au juste ?

ARGAN, (*en toussant*).- Mes remèdes et mes sirops bien sûr, je suis fort malade comme vous le savez si bien.

TOINETTE, (*à part*).- Ah ! Mais oui, où avais-je la tête ?

ARGAN, (*énervé*).- Allez ! Plus vite !

TOINETTE, (*en criant*).- Et si je refuse ?

ARGAN, (*hurlant*).- Insolente !

TOINETTE.- Comment ça insolente ?

ARGAN.- Oui ! Une insolente, et même une carogne, une pendarde, une vaurienne, une discoureuse...

TOINETTE, (*en hurlant aussi fort que Argan*).- Ça suffit !

ARGAN.- Alors apporte mes lavements !

TOINETTE.- Je n'apporterai point et même jamais les remèdes, les sirops ou les lavements...

ARGAN, (*en se levant, prenant un bâton et un fouet*).- Viens ici coquine !

TOINETTE.- Voyez par vous-même... Vous courez, vous n'êtes point malade !

ARGAN, (*en s'écroulant sur la chaise et en se lamentant*).- Si, je suis malade, sur le point de mourir même !

TOINETTE, (*à part*).- Il exagère, il n'a même pas un rhume... (*à Argan*)  
Bon je pars au marché ! Bonne soirée !

ARGAN, (*dépité*).- Mais ? Et mes lavements ? (*en pleurant*) Je suis abandonné de tous...

**Théo**

## Scène 2

### TOINETTE - ARGAN

ARGAN.- Drelin, drelin, drelin ! (*Toinette entre dans la chambre*) Ah ! Te voilà enfin, coquine !

TOINETTE, (*à part*).- Mais qu'est ce qu'il a encore ?

ARGAN.- Amène-moi mes pantoufles !

TOINETTE.- Et si je ne veux pas ?

ARGAN, (*en criant plus fort*).- Amène-moi mes pantoufles !

TOINETTE, (*en tapant du pied*).- Non, non, et non !

ARGAN.- Carogne ! Amène-moi mes pantoufles, s'il te plaît.

TOINETTE, (*elle se dirige vers le lit*).- Maroufle !

ARGAN.- Dépêche-toi, chienne !

TOINETTE.- J'arrive, j' arrive...

ARGAN.- Et apporte-moi tout de suite, immédiatement, sur le champ, mes parties d'apothicaire...

TOINETTE.- Du calme, je n'ai que deux jambes et non mille bras.

ARGAN.- Je n'ai pas tout mon temps...

TOINETTE.- Il vous faut une tisane calmante.

ARGAN, (*en s'allongeant sur son fauteuil*).- Oui, je suis malade, en effet.

TOINETTE.- Allongez-vous sur votre lit, monsieur.

ARGAN, (*il se couche*).- Remettez-moi mon oreiller !

TOINETTE, (*elle ne bouge pas*).- Votre oreiller ?

ARGAN.- Oui, mon oreiller. Drelin, drelin, drelin ! Dépêche-toi.

TOINETTE.- Non.

ARGAN.- Si.

TOINETTE.- Non et non !

ARGAN.- Si ! (*il attrape sa sonnette*) Drelin, drelin, drelin !

TOINETTE, (*en se bouchant les oreilles*).- J'arrive !